

## 10 der Beilagen zu den Stenographischen Protokollen des Nationalrates XVI. GP

# Regierungsvorlage

### **Änderung des Artikels XI Abs. 3 lit. a sowie der Anhänge I und II des Übereinkommens über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen)**

### **Änderung des Artikels XI Abs. 3 lit. a des Übereinkommens über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen)**

Gemäß Artikel XVII des Übereinkommens über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen wurde am 22. Juni 1979 anlässlich der außerordentlichen Tagung der Vertragsparteien des Übereinkommens in Bonn (Bundesrepublik Deutschland) die nachstehende Änderung des Art. XI Abs. 3 lit. a angenommen:

At the end of Article XI, paragraph 3, sub-paragraph (a), the words "and adopt financial provisions" shall be added.

Am Ende des Artikels XI Absatz 3 lit. a werden die Worte angefügt: „und Finanzbestimmungen beschließen“.

### **Änderung des Anhanges II des Übereinkommens über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen)**

Die mit Notifikation vom 11. August 1980 gemäß Artikel XV Abs. 2 des Übereinkommens vom Commonwealth Australien vorgeschlagene Aufnahme der Unterart

*Poephila cincta cincta (Gürtelgrasfink)*

(PASSERIFORMES, Estrildidae) in Anhang II des Übereinkommens ist gemäß Artikel XV Abs. 2 lit. f des Übereinkommens am 17. Oktober 1980 in Kraft getreten.

### **Änderung der Anhänge I und II des Übereinkommens über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen)**

Auf der 3. Tagung der Konferenz der Vertragsparteien vom 25. Februar bis 8. März 1981 in New Delhi (Indien) wurden gemäß Artikel XV Abs. 1 des Übereinkommens folgende Änderungen der Anhänge I und II des Übereinkommens beschlossen:

2

10 der Beilagen

a) The following taxa are transferred from Appendix I to Appendix II of the Convention:

## APPENDIX II

**Fauna**

## MAMMALIA

## ARTIODACTYLA

## Bovidae

*Damaliscus dorcas dorcas*

## AVES

## FALCONIFORMES

## Falconidae

*Falco rusticolus*  
(population of North America, except Greenland)

b) The following species or other taxa are transferred from Appendix II to Appendix I of the Convention:

## APPENDIX I

**Fauna**

## MAMMALIA

## PRIMATES

## Callitrichidae

*Saguinus geoffroyi*  
[*Saguinus oedipus (geoffroyi)*]

## Cercopithecidae

*Cercopithecus diana (roloway)*  
*Papio (= Mandrillus) leucophaeus*  
*Papio (= Mandrillus) sphinx*

## CETACEA

## Physeteridae

*Physeter catodon (= macrocephalus)*

## Balaenopteridae

*Balaenoptera borealis*  
(all stocks listed on Appendix II)  
*Balaenoptera physalus*  
(all stocks listed on Appendix II)

## AVES

## PSITTACIFORMES

## Psittacidae

*Cyclopsitta (= Opopsitta) diophthalma coxeni*

## REPTILIA

## TESTUDINATA

## Cheloniidae

Cheloniidae spp.  
(all species and populations listed on Appendix II, i.e. *Chelonia depressa* and the Australian population of *Chelonia mydas*)

## 10 der Beilagen

3

a) Die folgenden Taxa werden von Anhang I in Anhang II des Übereinkommens übernommen:

## ANHANG II

**Tierarten**

## SÄUGETIERE

## PAARHUFER

Horntiere

*Buntbock*

## VÖGEL

## GREIFVÖGEL

Falken

*Gerfalke*  
(Population von Nordamerika, mit Ausnahme Grönlands)

b) Die folgenden Arten oder anderen Taxa werden von Anhang II in Anhang I des Übereinkommens übernommen:

## ANHANG I

**Tierarten**

## SÄUGETIERE

## HERRENTIERE

(Affen)

Krallenäffchen

*Perückenäffchen*

Meerkatzen

*Diamantmeerkatze*  
*Drill*  
*Mandrill*

## WALE

Pottwale

*Pottwal*

Bartwale

*Seiwal*  
(alle in Anhang II angeführten Populationen)  
*Finnwal*  
(alle in Anhang II angeführten Populationen)

## VÖGEL

## PAPAGEIENVÖGEL

Papageien

*Coxsene Rotwangen-Zwergpapagei*

## KRIECHTIERE

## SCHILDKRÖTEN

Meerschildkröten

Meerschildkröten spp.  
(alle in Anhang II angeführten Arten d. h. *Atlantische Suppenschildkröten* und die australische Population von *Pazifischen Suppenschildkröten*)

2

4

10 der Beilagen

## CROCODYLIA

Crocodylidae *Crocodylus acutus*  
(all populations listed on Appendix II)

## SAURIA

Iguanidae *Cyclura* spp.

**Flora**

APOCYNACEAE *Pachypodium namaquanum*

CACTACEAE *Ariocarpus agavoides*  
*Ariocarpus scapharostrus*  
*Aztekium ritteri*  
*Echinocereus lindsayi*  
*Obregonia denegrii*  
*Pelecyphora aselliformis*  
*Pelecyphora strobiliformis*

c) The following species or other taxa are added to Appendix I or II of the Convention:

## APPENDIX I

## APPENDIX II

**Fauna**

## MAMMALIA

## ARTIODACTYLA

Bovidae

*Hippotragus equinus*

## AVES

## SPHENISCIFORMES

Spheniscidae *Spheniscus humboldti*

## GALLIFORMES

Cracidae *Penelope albipennis*

## PSITTACIFORMES

PSITTACIFORMES spp.\*  
(except *Melopsittacus undulatus*, *Nymphicus hollandicus*, and *Psittacula krameri*)

Psittacidae *Amazona arausiaca*  
*Amazona barbadensis*  
*Amazona brasiliensis*  
*Rhynchopsitta terrisi*  
(*Rhynchopsitta* spp.)

## 10 der Beilagen

5

**KROKODILE**

Echte Krokodile *Spitzkrokodil*  
(alle in Anhang II angeführten Populationen)

**ECHSEN**

Leguane *Wirtelschwanzleguan spp.*

**Pflanzenarten**

**HUNDSWÜRGER-  
GEWÄCHSE** *Elefantenrüssel*

**KAKTUS-  
GEWÄCHSE** *agavenähnlicher Wollfruchtkaktus*  
*kahnschnäbeliger Wollfruchtkaktus*  
*Ritter's Aztekenkaktus*  
*Lindsay's Schlangenkaktus*  
*Denegri's Obregonie*  
*asselähnlicher Pfeilkaktus*  
*zapfenförmiger Pfeilkaktus*

c) Die folgenden Arten oder anderen Taxa werden in Anhang I oder II des Übereinkommens aufgenommen:

**ANHANG I****ANHANG II****Tierarten****SÄUGETIERE****PAARHUFER**

Horntiere

*Pferdeantilope*

**VÖGEL****PINGUINE**

Pinguine *Humboldtpinguin*

**HÜHNERVÖGEL**

Hokkos *Weisschwingenguan*

**PAPAGEIENVÖ-  
GEL**

**PAPAGEIENVÖGEL spp. \***  
(mit Ausnahme *Wellensittich*, *Nymphensittich* und *Halsbandsittich*)

Papageien *Blaukopfamazone*  
*Gelbschulteramazone*  
*Rotschwanzamazone*  
*Östlicher Arasittich*  
(*Arasittich spp.*)

6

10 der Beilagen

**REPTILIA****TESTUDINATA**

Dermatemydidae

*Dermatemys mawii*

Testudinidae

*Psammobates (= Testudo) geometricus* (in lieu of  
*Psammobates geometrica*)**SAURIA**

Iguanidae

*Brachylophus* spp.  
*Sauromalus varius*

Cordylidae

*Cordylus* spp.  
*Pseudocordylus* spp.**PISCES****CYPRINIFORMES**

Cyprinidae

*Caccobarbus geertsi***ANTHOZOA**

ANTIPATHARIA

ANTIPATHARIA spp.

**Flora**NEPENTHACEAE *Nepenthes rajah*

SARRACENIACEAE

*Sarracenia alabamensis alabamensis*  
*Sarracenia jonesii*  
*Sarracenia oreophila**Darlingtonia californica*

3. Following the adoption of the amendments set out in item 2, the following species and other taxa will no longer be listed as such in Appendix I or II of the Convention, once the amendments enter into force. Some species and taxa may, however, be included in either Appendix I or II under another taxon.

**APPENDIX I****APPENDIX II****Fauna****ARTIODACTYLA**

Bovidae

*Damaliscus dorcas dorcas*

## 10 der Beilagen

7

**KRIECHTIERE****SCHILDKRÖTEN**

Tabasco-Schildkröten

*Tabasco-Schildkröte*

Landschildkröten

*Geometrische Landschildkröte***ECHSEN**

Leguane

*Kurzkammleguan spp.  
Chuckwalla*

Gürtelechsen

*Echte Gürtelschweife spp.  
Unechte Gürtelschweife spp.***FISCHE****KARPFENFISCHE**

Weißfische

*Kongo-Blindbarbe***BLUMENTIERE**DÖRNCHENKO-  
RALLEN,  
SCHWARZE  
KORALLENDÖRNCHENKO-  
RALLEN,  
SCHWARZE KORALLEN  
spp.**Pflanzenarten**KANNENPFLAN-  
ZEN*Rajah-Kannenpflanze*SCHLAUCHPFLAN-  
ZEN*Kalifornische Krugpflanze**Alabama-Schlauchpflanze  
Jones' Schlauchpflanze  
Felsen-Schlauchpflanze*

3. Nach Annahme der unter Punkt 2 angeführten Änderungen sind die folgenden Arten und anderen Taxa, sobald die Änderungen in Kraft treten, als solche nicht mehr in Anhang I und II des Übereinkommens angeführt. Einige Arten und Taxa können jedoch entweder in Anhang I oder II unter einem anderen Taxon aufscheinen.

*ANHANG I**ANHANG II***Tierarten****PAARHUFER**

Horntiere

*Buntbock*

8

10 der Beilagen

## AVES

## PSITTACIFORMES

## Psittacidae

*Cacatua (Kakatoe)*  
*tenuirostris*  
*Calyptorhynchus lathami*  
*Coracopsis nigra barklyi*  
*Cyanoliseus patagonus*  
*byroni*  
*Cyanoramphus malherbi*  
*Cyanoramphus unicolor*  
*Eunymphicus cornutus*  
*Neophema splendida*  
*Opsittia diophthalma*  
*coxeni*  
*Poicephalus robustus*  
*Polytelis alexandrae*  
*Probosciger aterrimus*  
*Prosopeta personata*  
*Psephotus (Northiella)*  
*haematogaster narethae*

*Rhynchopsitta pachyrhyncha**Tanygnathus lucionensis*

## REPTILIA

## TESTUDINATA

## Testudinidae

*Psammobates geometrica*

## Cheloniidae

*Caretta caretta*  
*Chelonia mydas*  
*Eretmochelys imbricata*  
*Lepidochelys kempii*  
*Lepidochelys olivacea*

Cheloniidae spp.

## SAURIA

## Iguanidae

Cyclura spp.



## 10 der Beilagen

9

## VÖGEL

PAPAGEIENVÖ-  
GEL

Papageien

*Nasenkakatu*  
*Braunkopfkakatu*  
*Seychellen-Vasapapagei*  
*Großer Felsensittich*  
*Orangestirn-Laufsittich*  
*Einfarb-Laufsittich*  
*Hornsittich*  
*Glansittich*  
*Coxens Rotwangen-Zwerg-*  
*papagei*  
*Kap-Papagei*  
*Princess of Wales Sittich*  
*Arakakadu*  
*Maskensittich*  
*Narethasittich*

*Arasittich*

*Blaunacken-Großschnabel-*  
*papagei*

## KRIECHTIERE

## SCHILDKRÖTEN

Landschildkröten

*Geometrische Landschildkröte*

Meeresschildkröten

Meeresschildkröten spp.

*Unechte Karettschildkröte*  
*Suppenschildkröte*  
*Echte Karettschildkröte*  
*Unterart der Bastardschildkröte*  
*Bastardschildkröte*

## ECHSEN

Leguane

*Wirtelschwanzleguan spp.*

Mit Notifikation vom 8. April 1981 sind die vorstehenden Änderungen gemäß Artikel XV Abs. 1 lit. c des Übereinkommens am 6. Juni 1981 in Kraft getreten.

**VORBLATT****Problem:**

Artikel XI Abs. 3 lit. a und die Anhänge I und II zum Übereinkommen über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen) wurden geändert, ohne daß dies bei der seinerzeitigen parlamentarischen Behandlung berücksichtigt werden konnte.

**Problemlösung:**

Einholung der Genehmigung des Nationalrates.

**Alternativen:**

Keine.

**Kosten:**

Keine.

## Erläuterungen

### **zur Änderung des Artikels XI Abs. 3 lit. a des Übereinkommens über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen)**

Artikel XI des Übereinkommens betrifft die Bestimmungen über die „Konferenz der Vertragsparteien“. Sein Abs. 3 enthält eine taxative Aufzählung der Befugnisse dieses höchsten Organs des Übereinkommens. Die Vertragsparteien überprüfen danach auf ordentlichen oder außerordentlichen Tagungen den Vollzug des Übereinkommens und können unter anderem gemäß lit. a

„alle etwa erforderlichen Vorkehrungen treffen, um dem Sekretariat die Durchführung seiner Aufgaben zu ermöglichen;“.

Zu den Vorkehrungen, die dem Sekretariat eines internationalen Übereinkommens die Durchführung seiner Aufgaben ermöglicht, gehören zweifellos auch Finanzbestimmungen. Es muß eine Rechtsgrundlage vorhanden sein, um ein Budget erstellen zu können. Für die Vertragsparteien wiederum ist es von Wichtigkeit, die Finanzgebarung des Sekretariates überwachen zu können. Ob der gegenwärtige Wortlaut des Artikels XI Abs. 1 lit. a auch diese Befugnisse der Konferenz der Vertragsstaaten in ausreichender Weise abdeckt, könnte zumindest in Zweifel gezogen werden. Gemäß Artikel XVII Abs. 1 des Übereinkommens hat das Sekretariat über schriftlichen Antrag von mindestens einem Drittel der Vertragsparteien eine außerordentliche Konferenz der Vertragsparteien zur Beratung und Annahme von Änderungen des Übereinkommens einzuberufen. Von dieser Möglichkeit wurde Gebrauch gemacht und anlässlich dieser außerordentlichen Tagung der Vertragsparteien in Bonn wurde am 22. Juni 1979 mit der notwendigen Zweidrittelmehrheit der anwesenden und abstimmenden Vertragsparteien nachstehende Änderung des Artikels XI Abs. 3 lit. a angenommen.

Am Ende des Artikels XI Abs. 3 lit. a werden die Worte angefügt:

„und Finanzbestimmungen zu beschließen“.

Artikel XI Abs. 3 lit. a wird daher ab dem Zeitpunkt des Inkrafttretens dieser Änderung folgenden Wortlaut haben:

3. Auf ordentlichen und außerordentlichen Tagungen überprüfen die Vertragsparteien den Vollzug dieses Übereinkommens und können

a) alle etwa erforderlichen Vorkehrungen treffen, um dem Sekretariat die Durchführung seiner Aufgaben zu ermöglichen **und Finanzbestimmungen beschließen;**

Vertragsänderungen gemäß Artikel XVII treten im Gegensatz zu Änderungen der Anhänge nach Artikel XV und XVI nicht automatisch für alle Staaten, die keinen Vorbehalt machen, in Kraft, sondern bedürfen einer ausdrücklichen schriftlichen Annahmeerklärung. Auch für jene Staaten, die solche Annahmeerkunden bei der Verwahrregierung hinterlegt haben, werden sie gemäß Artikel XVII Abs. 3 erst 60 Tage nach dem Zeitpunkt wirksam, an dem zwei Drittel der Vertragsparteien ihre Annahmeerkunde hinterlegt haben. Da dieses Quorum bisher nicht erreicht wurde, ist die Änderung des Artikels XI Abs. 3 lit. a völkerrechtlich noch nicht in Kraft getreten. Es handelt sich um eine in erster Linie das Sekretariat betreffende Regelung, die in gleicher Weise für alle Vertragsstaaten gelten sollte. Daher sollte sie auch von Österreich zu einem möglichst frühen Zeitpunkt angenommen werden.

### **Zur Änderung des Anhangs II des Übereinkommens gemäß Notifikation vom 11. August 1980:**

Artikel XV des Übereinkommens sieht für Änderungen der Anhänge I und II unterschiedliche Verfahren vor. Solche Änderungen können entweder gemäß Abs. 1 auf Tagungen der Konferenz der Vertragsstaaten beschlossen werden oder gemäß Abs. 2 zwischen den Tagungen. In letzterem Fall schlägt eine Vertragspartei die Änderung zur Beratung vor. Das Sekretariat teilt den Wortlaut der vorgeschlagenen Änderung unverzüglich den Vertragsparteien mit und übermittelt ihnen danach sobald wie möglich seine eigenen Empfehlungen. Jede Vertragspartei kann dem Sekretariat binnen 60 Tagen nach dem Erhalt der Empfehlung ihre Stellungnahme übermitteln. Die eingegangenen Antworten werden vom Sekretariat den Vertragsparteien zusammen mit weiteren eigenen Empfehlungen übermittelt. Geht innerhalb von 30 Tagen

ab Übermittlung der Antworten und Empfehlungen kein Einspruch gegen die vorgeschlagene Änderung ein, so tritt sie nach weiteren 90 Tagen für alle Vertragsparteien, mit Ausnahme jener, die einen Vorbehalt gemäß Art. XV Abs. 3 gemacht haben, in Kraft.

Von dieser Möglichkeit hat der Australische Bund Gebrauch gemacht und die Aufnahme der Unterart „Gürtelgrasfink“ (*Poephila cincta cincta*) in Anhang II des Übereinkommens vorgeschlagen. Der Vorschlag wurde nach dem vorstehend geschilderten Verfahren angenommen und ist am 17. Oktober 1982 in Kraft getreten. Das für den Fall eines Einspruches vorgesehene schriftliche Abstimmungsverfahren konnte unterbleiben, da kein Einspruch erhoben wurde.

Unbeschadet der völkerrechtlichen Verbindlichkeit bedarf die erwähnte Änderung des Anhangs II der Genehmigung durch den Nationalrat.

**Zu den Änderungen der Anhänge I und II des Übereinkommens gemäß den Beschlüssen der 3. Tagung der Konferenz der Vertragsparteien vom 25. Feber bis 8. März 1981 in New Delhi:**

Änderungen der Anhänge I und II auf Tagungen der Konferenz der Vertragsparteien erfolgen auf Grund des in Artikel XV Abs. 1 des Übereinkommens geregelten Verfahrens. Danach können die Vertragsparteien Änderungen zur Beratung auf der nächsten Tagung vorschlagen. Der Wortlaut dieser Änderungsvorschläge ist dem Sekretariat mindestens 150 Tage vor der Tagung mitzuteilen. Das Sekretariat übermittelt diese Vorschläge sowie seine Empfehlung dazu allen anderen Vertragsparteien und teilt die Antworten spätestens 30 Tage vor der Tagung mit. Auf der Tagung selbst wird über die Vorschläge abgestimmt. Erreicht der Vorschlag eine Zweidrittelmehrheit der anwesenden und abstimmenden Vertragsparteien, ist die Ände-

rung angenommen. Sie tritt für alle Vertragsparteien mit Ausnahme jener, die einen Vorbehalt nach Artikel XV Abs. 3 machen, 90 Tage nach der Tagung in Kraft.

Nach diesem Verfahren wurde auf der 3. Tagung der Konferenz der Vertragsparteien vom 25. Feber bis 8. März 1981 in New Delhi eine Anzahl von Änderungen vorgenommen. Einige Arten wurden aus Anhang I in Anhang II versetzt, und zwar der Buntbock und der Gerfalke (Nord-amerikanische Population), andere aus Anhang II in Anhang I, beispielsweise einige Meerkatzenarten, der Pottwal, der Seiwal und der Finnwal, Suppenschildkröten und einige Kakteengewächse. Weiters wurde eine Anzahl von Arten neu in Anhang I oder Anhang II aufgenommen. Beispielsweise sind seit der Konferenz in New Delhi sämtliche Papageienvögel — mit Ausnahme einiger Sitticharten — zumindest in Anhang II enthalten.

Gemäß Artikel XV Abs. 1 lit. c des Übereinkommens sind diese Änderungen am 6. Juni 1981 in Kraft getreten. Sie waren schon im Zeitpunkt der parlamentarischen Behandlung des Übereinkommens völkerrechtlich bereits wirksam, konnten jedoch wegen des erforderlichen Begutachtungsverfahrens nicht mehr zeitgerecht in die Regierungsvorlage (747 der Beilagen der Stenographischen Protokolle des Nationalrates, XV. GP vom 2. 6. 1981) eingearbeitet werden und sind daher vom Nationalrat noch nicht genehmigt. Sie sind jedoch auch für Österreich wirksam, weil sich der maßgebliche Geltungsbereich des Übereinkommens nach dem Zeitpunkt der Hinterlegung der Beitrittsurkunde richtet. Da Änderungen eines Vertrages jedoch gemäß Art. 50 B-VG mangels besonderer verfassungsgesetzlicher Ermächtigung ebenso der Genehmigung des Nationalrates bedürfen wie der Vertragsabschluß selbst, ist diese Genehmigung einzuholen, bevor die Änderungen kundgemacht werden.